

## *Qu'est-ce qui m'est étranger à Paris ?*

*Voici les impressions « étranges » du cours renforcé collectées dans le cadre d'un voyage de classe à Paris au mois de septembre 2011 :*


Le cours renforcé de français consistant de Carolin Bunte, Torben Fisseler, Lea Kesting, Svenja Kirsch, Theresa Kirstein, Carolin Pape et Alena Schäfer ainsi que leur professeur Madame Hodek a réalisé son voyage de classe du 26 au 30 septembre 2011. Le but de leur voyage était la capitale de la France : Paris. Cette métropole étant située dans le nord-ouest du pays a environ deux millions d'habitants. Elle est une ville qui est visitée par beaucoup de touristes du monde entier, non seulement grâce à des nombreuses curiosités comme l'Arc de Triomphe, la Tour Eiffel ou la cathédrale Notre-Dame mais aussi à cause de son statut de la ville de la mode.

Puis, on a reçu le devoir de rédiger une rédaction concernant le sujet « Qu'est-ce qui m'est étranger à Paris? » en se concentrant sur un thème principal. En général, quelque chose qui m'est étranger est une personne ou un fait qui fait peur, qui me choque, qui est différent, qui n'est pas connu mais aussi qui est bizarre. En outre, quelque chose venant d'un autre pays ou vivant hors de la société, cela veut dire qui s'isole ainsi que quelque chose d'absurde, d'indescriptible et d'incompréhensible m'est étranger. Pour moi personnellement, c'était décidé vers la fin de notre voyage ce que je choisirais comme sujet: le Métro.

Le Métro de parisien est un des systèmes de transport en commun desservant la ville de Paris et son agglomération. Il comporte 16 lignes essentiellement souterraines qui ont au total une longueur de 215 kilomètres. En plus, il est devenu un des symboles de Paris, car il se caractérise par la densité de son réseau au cœur de Paris.

Alors, je peux bien imaginer que le Métro est un transport public étant de grande importance pour une majorité de la population parisienne, parce qu'on a la possibilité de traverser toute la ville en quelques minutes. De plus, l'utilisation n'est pas chère et je pense que conduire une voiture dans Paris est plus difficile que chez nous, car il y a une immense quantité de voitures remplissant les rues de la capitale de la France. Donc je conclus qu'aller en Métro est moins cher qu'aller en voiture, mais aussi que cela nécessite moins de temps. Enfin, ce transport public est utilisé par des personnes





qui n'ont pas de moyens financiers suffisant pour entretenir une propre voiture mais aussi par ceux qui veulent économiser du temps. Pendant notre voyage scolaire nous avons vu par exemple beaucoup de femmes et d'hommes d'affaires prenant le Métro. A mon avis, on peut dire qu'il est un moyen de locomotion très sensé.

Mais pour moi personnellement, venant d'un petit village de 800 habitants, le Métro est la chose la plus étrangère à Paris. Même si j'en étais dépendante comme touriste du 26 au 30 septembre de cette année et je suis contente de ne pas avoir dû parcourir tous les kilomètres à pied, je n'arrive pas à imaginer de prendre ce moyen de locomotion chaque jour. Je n'aime pas qu'il soit si plein dedans. Parfois pendant notre voyage de classe à Paris, ils y séjournaient si beaucoup de personnes qu'on a reçu l'impression que le wagon « craquerait » dans les secondes suivantes. De plus, tant des trains ne sont pas équipés d'une bonne climatisation. Dans ceux-ci, il faisait si chaud que j'avais l'impression de devenir victime d'un collapsus. Je trouvais une telle situation très fâcheuse ainsi que répugnante parce qu'on a senti l'odeur désagréable de la sueur des personnes de l'entourage de toutes les directions. Mais je veux bien ajouter à cet aspect qu'il y a aussi des lignes sur lesquelles on a des voitures plus neuves qui sont mieux climatisées et mieux équipées que les autres, dans lesquelles je me sentais presque à l'aise. Elles possèdent des sièges presque confortables, mais on a aussi plus de place autour de soi. Bizarrement, j'avais l'impression que ce soient aussi ces lignes qui ne sont pas si pleines que des autres, mais je ne sais pas pourquoi ça ce fait comme ça.

Un autre aspect concernant ce système de transport est les musiciens. J'ai vu des personnes jouant de la guitare ou de l'accordéon dans les trains qui ne sont pas si pleins de gens. J'ai bien aimé ces musiciens mais en même temps j'étais fâchée que quelqu'un doive faire une telle chose pour avoir la possibilité de s'alimenter. Quand même c'est un fait presque normal dans les métropoles. On voit des sans-abri et des gens pauvres dans beaucoup de rues. Pour revenir au sujet, je veux ajouter à cela que j'ai observé des SDF dormant sur les bancs dans les stations de Métro mais aussi sur le sol. J'ai aussi vu une mendicante qui était assise avec son bébé sur un escalier que les passagers doivent passer pour rejoindre le quai. Cette situation était très horrible pour moi parce que le bébé a crié d'une voix tremblante. J'en ai été très fâchée, mais en même temps c'était une très bonne méthode d'attirer l'attention sur elle. Malheureusement, les gens passant étaient pressés pour avoir le train suivant.





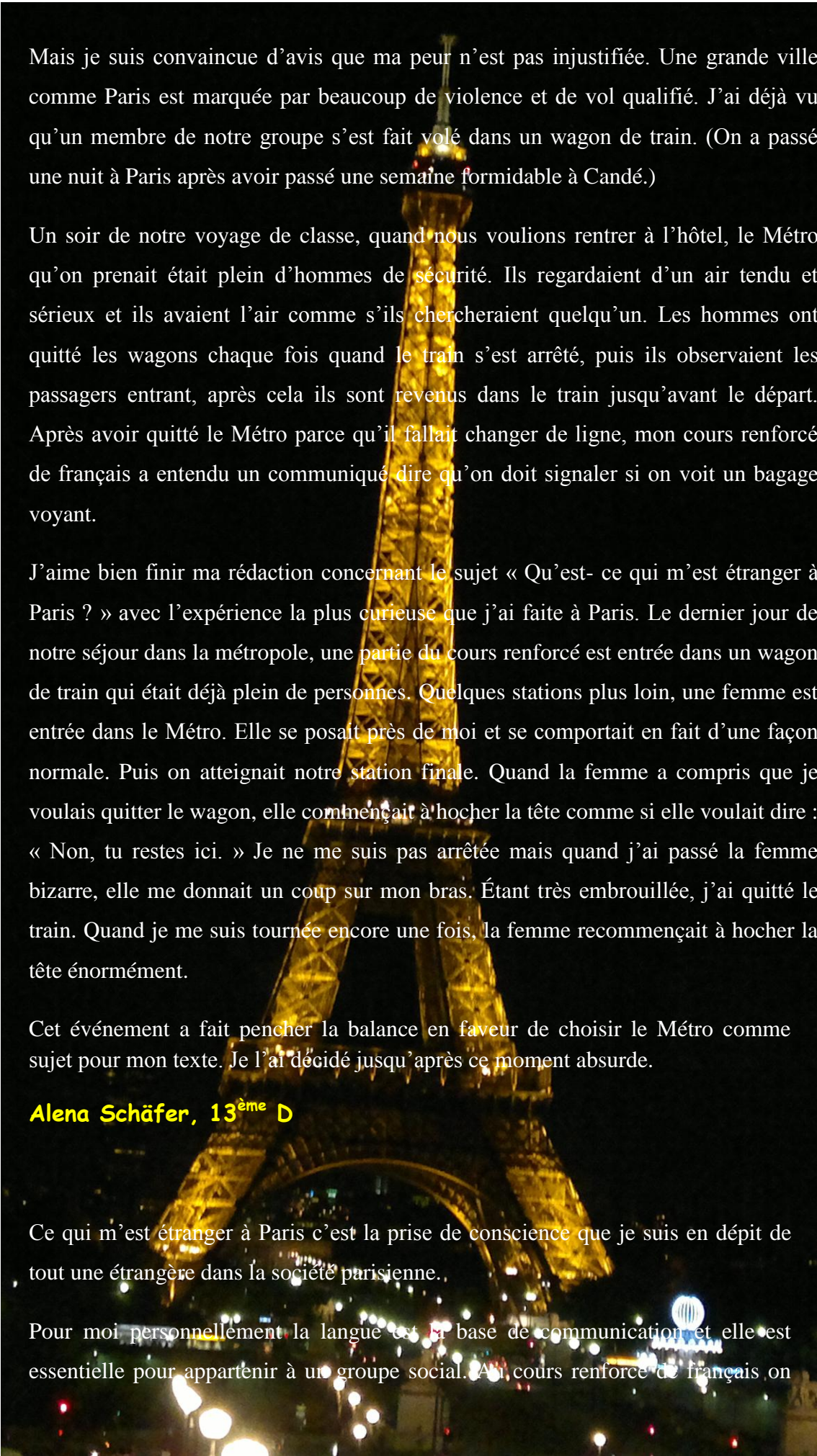
Donc, le cours renforcé de français a rencontré beaucoup de personnes très différentes pendant son séjour à Paris. Les gens se sont distingués en tant d'aspects. Ils appartenaient aux couches sociales divergentes ou ils venaient des pays dissemblables, ce que veut dire qu'ils avaient aussi l'air différent. On a aussi vu des hommes en état d'ivresse dans le Métro ainsi que dans ces stations. Ceux-ci ont attiré l'attention sur eux en criant des paroles offensantes ou déplacées. En plus, on pouvait les reconnaître à cause d'une bouteille de bière ou d'eau-de-vie qu'ils portaient dans leurs mains.

J'ai alors constaté que le Métro ainsi que ses stations présentent un aménagement de façade en grand nombre. Cela se voit aussi dans l'apparence et dans l'état des stations individuées. Moi, j'ai évalué la plupart d'entre elles d'être très vieilles. Mais c'est mon devoir d'évoquer aussi le fait que les stations ne sont pas sales, parce qu'il y a du personnel étant probablement employé par l'administration municipale de Paris qui veille à ce que le lieu de résidence divertissant pour les passagers reste dans un état propre. On ne voit guère des déchets sur les sièges existants ou sur le sol. Le personnel qui s'occupe du nettoyage les enlève et fait la levée des poubelles très souvent. Malgré cela, dans quelques stations j'ai éprouvé le besoin de m'enfuir parce qu'il y avait une odeur tellement désagréable.

De plus, je ne sais pas si c'est la seule entre elles, mais la station Franklin D. Roosevelt a l'air très moderne. Il y existe des lampes très belles et grandes, le sol et les murs ont été décorés en noir. Pour moi, cette conception effectuait une ambiance calme et agréable et j'espère que l'administration municipale renouvellera aussi les autres stations de Métro au fur et à mesure.

Quand même je veux bien ajouter un autre fait qui m'amène à dire que le Métro de Paris m'est étranger. C'est une chose que j'ai déjà mentionnée en expliquant ce que je trouve étranger en général : le Métro me fait peur. Il fait sombre dans les stations, il pue et il y a si beaucoup de personnes précipitées qui essaient d'avoir le train suivant. De plus, tout se passe sous terre. Je trouve que le Métro soit épouvantable. Pour moi, il est une chose inhabituelle et peu courante, car on n'a pas la possibilité de le prendre dans la région où je vis qui est ma patrie. Quand j'ai pris ce moyen de transport pendant mon séjour à Paris, j'avais aussi peur d'un accident. Cela me semble, très grave et dangereux qu'un train a un accident dans un tunnel du réseau. Heureusement, tous les trajets se sont passés bien.





Mais je suis convaincue d'avis que ma peur n'est pas injustifiée. Une grande ville comme Paris est marquée par beaucoup de violence et de vol qualifié. J'ai déjà vu qu'un membre de notre groupe s'est fait voler dans un wagon de train. (On a passé une nuit à Paris après avoir passé une semaine formidable à Candé.)

Un soir de notre voyage de classe, quand nous voulions rentrer à l'hôtel, le Métro qu'on prenait était plein d'hommes de sécurité. Ils regardaient d'un air tendu et sérieux et ils avaient l'air comme s'ils cherchaient quelqu'un. Les hommes ont quitté les wagons chaque fois quand le train s'est arrêté, puis ils observaient les passagers entrant, après cela ils sont revenus dans le train jusqu'avant le départ. Après avoir quitté le Métro parce qu'il fallait changer de ligne, mon cours renforcé de français a entendu un communiqué dire qu'on doit signaler si on voit un bagage voyant.

J'aime bien finir ma rédaction concernant le sujet « Qu'est-ce qui m'est étranger à Paris ? » avec l'expérience la plus curieuse que j'ai faite à Paris. Le dernier jour de notre séjour dans la métropole, une partie du cours renforcé est entrée dans un wagon de train qui était déjà plein de personnes. Quelques stations plus loin, une femme est entrée dans le Métro. Elle se posait près de moi et se comportait en fait d'une façon normale. Puis on atteignait notre station finale. Quand la femme a compris que je voulais quitter le wagon, elle commençait à hocher la tête comme si elle voulait dire : « Non, tu restes ici. » Je ne me suis pas arrêtée mais quand j'ai passé la femme bizarre, elle me donnait un coup sur mon bras. Étant très embrouillée, j'ai quitté le train. Quand je me suis tournée encore une fois, la femme recommençait à hocher la tête énormément.

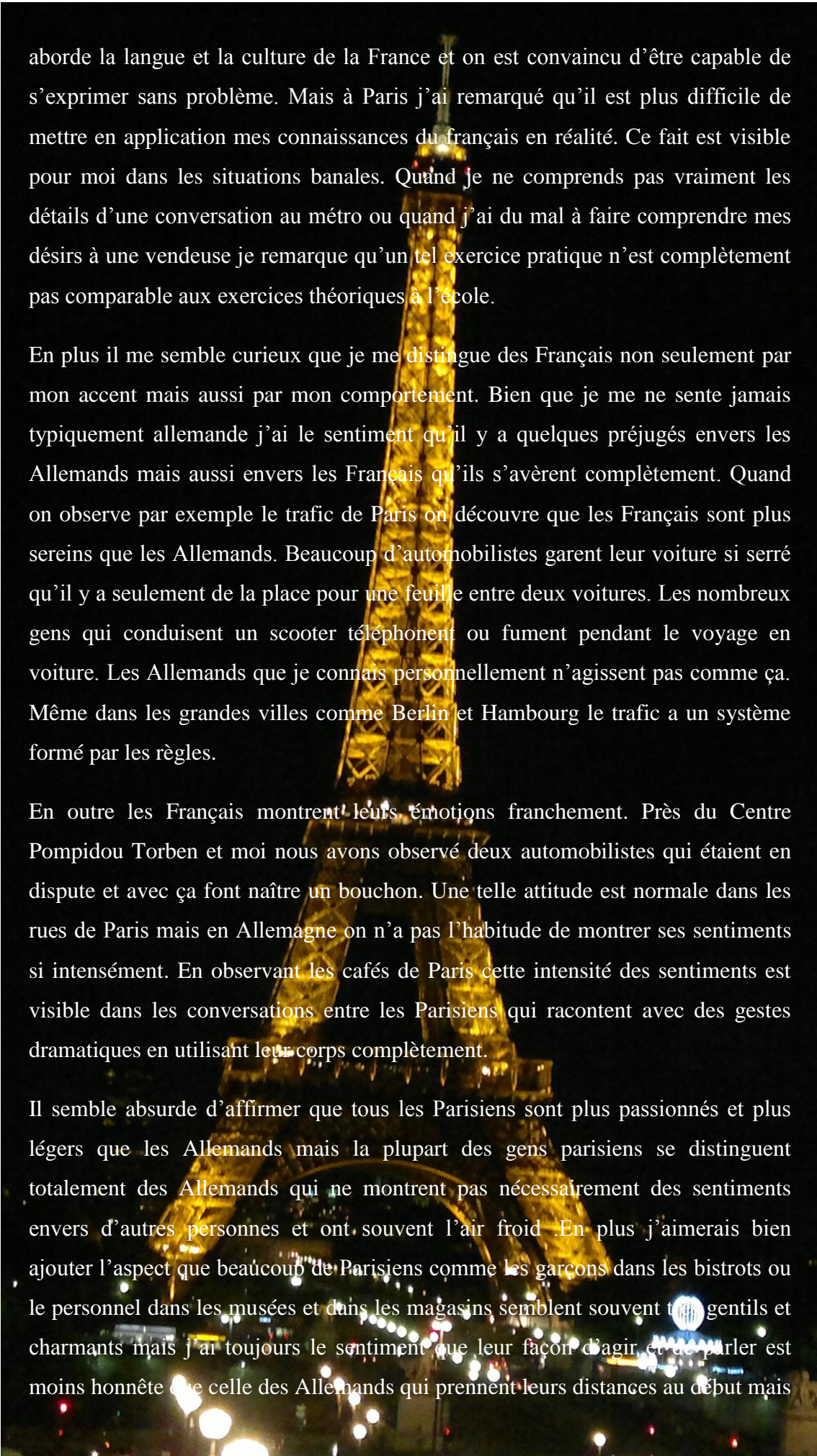
Cet événement a fait pencher la balance en faveur de choisir le Métro comme sujet pour mon texte. Je l'ai décidé jusqu'après ce moment absurde.

**Alena Schäfer, 13<sup>ème</sup> D**

Ce qui m'est étranger à Paris c'est la prise de conscience que je suis en dépit de tout une étrangère dans la société parisienne.

Pour moi personnellement la langue est la base de communication et elle est essentielle pour appartenir à un groupe social. Au cours renforcé de français on





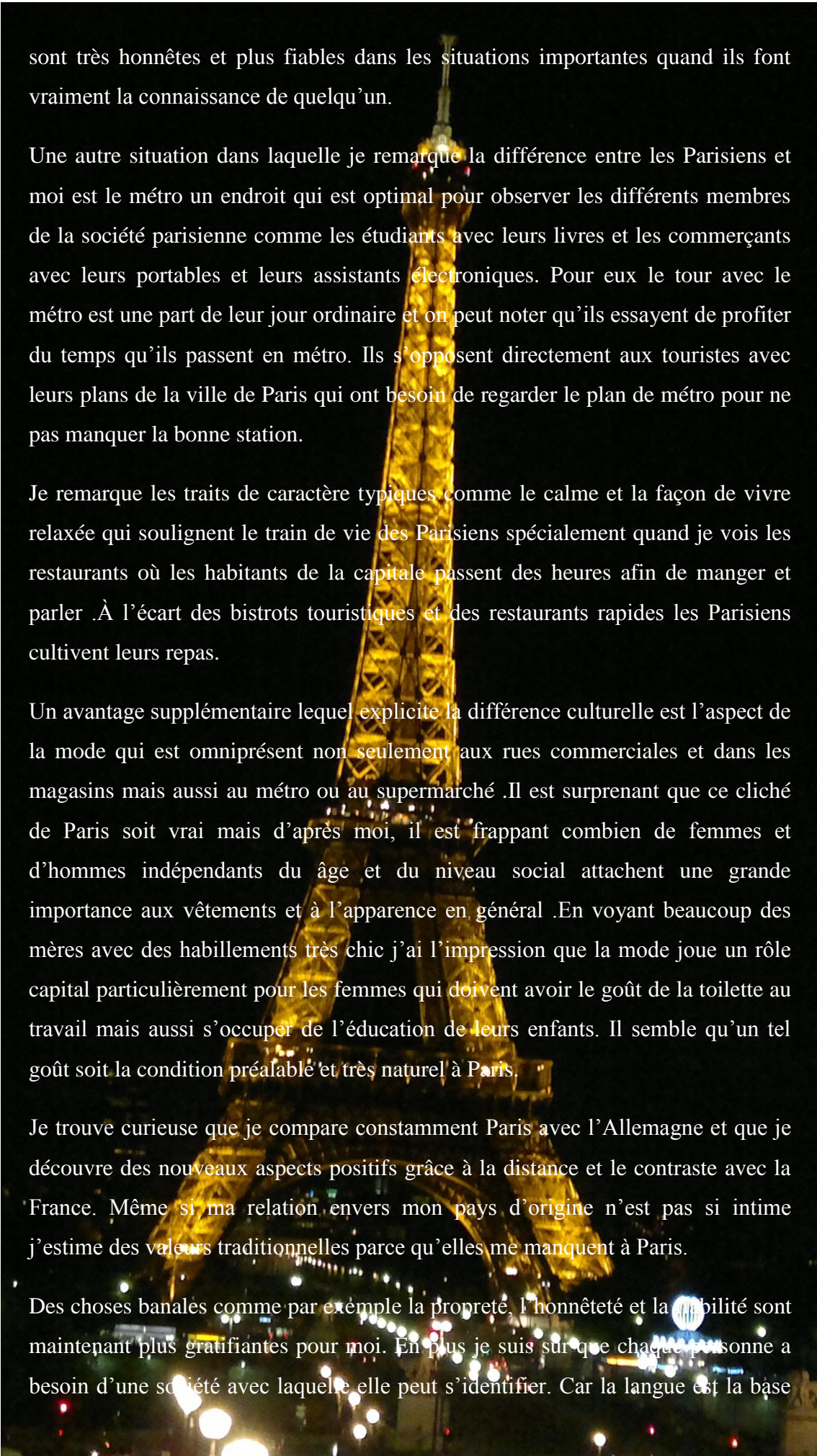
aborde la langue et la culture de la France et on est convaincu d'être capable de s'exprimer sans problème. Mais à Paris j'ai remarqué qu'il est plus difficile de mettre en application mes connaissances du français en réalité. Ce fait est visible pour moi dans les situations banales. Quand je ne comprends pas vraiment les détails d'une conversation au métro ou quand j'ai du mal à faire comprendre mes désirs à une vendeuse je remarque qu'un tel exercice pratique n'est complètement pas comparable aux exercices théoriques à l'école.

En plus il me semble curieux que je me distingue des Français non seulement par mon accent mais aussi par mon comportement. Bien que je me ne sente jamais typiquement allemande j'ai le sentiment qu'il y a quelques préjugés envers les Allemands mais aussi envers les Français qu'ils s'avèrent complètement. Quand on observe par exemple le trafic de Paris on découvre que les Français sont plus sereins que les Allemands. Beaucoup d'automobilistes garent leur voiture si serré qu'il y a seulement de la place pour une feuille entre deux voitures. Les nombreux gens qui conduisent un scooter téléphonent ou fument pendant le voyage en voiture. Les Allemands que je connais personnellement n'agissent pas comme ça. Même dans les grandes villes comme Berlin et Hambourg le trafic a un système formé par les règles.

En outre les Français montrent leurs émotions franchement. Près du Centre Pompidou Torben et moi nous avons observé deux automobilistes qui étaient en dispute et avec ça font naître un bouchon. Une telle attitude est normale dans les rues de Paris mais en Allemagne on n'a pas l'habitude de montrer ses sentiments si intensément. En observant les cafés de Paris cette intensité des sentiments est visible dans les conversations entre les Parisiens qui racontent avec des gestes dramatiques en utilisant leur corps complètement.

Il semble absurde d'affirmer que tous les Parisiens sont plus passionnés et plus légers que les Allemands mais la plupart des gens parisiens se distinguent totalement des Allemands qui ne montrent pas nécessairement des sentiments envers d'autres personnes et ont souvent l'air froid. En plus j'aimerais bien ajouter l'aspect que beaucoup de Parisiens comme les garçons dans les bistrotts ou le personnel dans les musées et dans les magasins semblent souvent très gentils et charmants mais j'ai toujours le sentiment que leur façon d'agir et de parler est moins honnête que celle des Allemands qui prennent leurs distances au début mais





sont très honnêtes et plus fiables dans les situations importantes quand ils ont vraiment la connaissance de quelqu'un.

Une autre situation dans laquelle je remarque la différence entre les Parisiens et moi est le métro un endroit qui est optimal pour observer les différents membres de la société parisienne comme les étudiants avec leurs livres et les commerçants avec leurs portables et leurs assistants électroniques. Pour eux le tour avec le métro est une part de leur jour ordinaire et on peut noter qu'ils essayent de profiter du temps qu'ils passent en métro. Ils s'opposent directement aux touristes avec leurs plans de la ville de Paris qui ont besoin de regarder le plan de métro pour ne pas manquer la bonne station.

Je remarque les traits de caractère typiques comme le calme et la façon de vivre relaxée qui soulignent le train de vie des Parisiens spécialement quand je vois les restaurants où les habitants de la capitale passent des heures afin de manger et parler. À l'écart des bistrot touristiques et des restaurants rapides les Parisiens cultivent leurs repas.

Un avantage supplémentaire lequel explicite la différence culturelle est l'aspect de la mode qui est omniprésent non seulement aux rues commerciales et dans les magasins mais aussi au métro ou au supermarché. Il est surprenant que ce cliché de Paris soit vrai mais d'après moi, il est frappant combien de femmes et d'hommes indépendants du âge et du niveau social attachent une grande importance aux vêtements et à l'apparence en général. En voyant beaucoup des mères avec des habillements très chic j'ai l'impression que la mode joue un rôle capital particulièrement pour les femmes qui doivent avoir le goût de la toilette au travail mais aussi s'occuper de l'éducation de leurs enfants. Il semble qu'un tel goût soit la condition préalable et très naturel à Paris.

Je trouve curieuse que je compare constamment Paris avec l'Allemagne et que je découvre des nouveaux aspects positifs grâce à la distance et le contraste avec la France. Même si ma relation envers mon pays d'origine n'est pas si intime j'estime des valeurs traditionnelles parce qu'elles me manquent à Paris.

Des choses banales comme par exemple la propreté, l'honnêteté et la stabilité sont maintenant plus gratifiantes pour moi. En plus je suis sûr que chaque personne a besoin d'une société avec laquelle elle peut s'identifier. Car la langue est la base

de la communication et avec ce fait aussi la seule possibilité d'être un membre de la vie sociale d'une société il est possible de finir d'être une étrangère par exemple à Paris en améliorant mes connaissances de la langue et de la culture et de me consacrer aux traditions, aux habitants et aux valeurs principales.

**Theresa Kirstein, 13<sup>ème</sup> D**

